



## KIT MANOPOLE RISCALDATE

### GENERALE

#### Numeri di kit

56047-08A, 56049-08A, 56196-08A, 56512-08A, 56828-08A, 56926-08A, 56100027, 56100047, 56100107, 56100253, 56100255, 56100257, 56100258, 56100260, 56100263, 56100267, 56100362, 56100412

#### Modelli

Per informazioni sugli abbinamenti dei modelli, vedere il catalogo di vendita al dettaglio delle parti ed accessori o la sezione Parts and Accessories (Parti e accessori) del sito Web [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (solo in inglese).

Queste manopole sono dotate di cavi di alimentazione ESTERNI sul lato sinistro. Questi cavi non possono essere collegati internamente.

#### Requisiti di installazione

A meno che sia già stato installato:

**I modelli Touring 2017 e anni successivi** richiederanno l'acquisto separato di un cablaggio di collegamento elettrico (Part number 69201599A).

**I modelli Touring 2014-2016** richiederanno l'acquisto separato di un cablaggio di collegamento elettrico (Part number 69200722).

**I modelli Softail 2016-2017** richiedono l'acquisto separato di un cablaggio di collegamento elettrico (H-D Part Number 72673-11)

**I modelli Touring 2018 e anni successivi** richiederanno l'acquisto separato di un cablaggio di collegamento elettrico (Part number 69201599A).

#### ⚠ AVVERTENZA

**La sicurezza del pilota e del passeggero dipende dalla corretta installazione di questo kit. Attenersi alle procedure appropriate illustrate nel manuale di manutenzione. Se non si è in grado di eseguire la procedura o non si dispone degli attrezzi adeguati, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'installazione. Un'installazione non corretta di questo kit può causare lesioni gravi o mortali. (00333b)**

#### NOTA

*Questo foglio di istruzioni fa riferimento alle informazioni contenute nel manuale di manutenzione. Per questa installazione è richiesto l'uso del manuale di manutenzione della motocicletta di quest'anno/modello. Una copia è disponibile presso i concessionari Harley-Davidson.*

### SOVRACCARICO ELETTRICO

#### NOTA

**Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generare l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)**

#### ⚠ AVVERTENZA

**Quando si installano gli accessori elettrici, accertarsi di non superare l'ampereaggio nominale del fusibile o dell'interruttore automatico che protegge il circuito modificato. Se si supera l'ampereaggio massimo si possono causare guasti elettrici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00310a)**

Questo kit assorbe dall'impianto elettrico fino a **2,8 A** di corrente in più.

#### Contenuto del kit

Ogni kit contiene una coppia di manopole riscaldate, più le parti di collegamento. Vedere Figura 8 e Tabella 1.

### PREPARAZIONE

#### ⚠ AVVERTENZA

**Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)**

#### NOTA

- **Per veicoli dotati di sirena del sistema di sicurezza con il portachiavi elettronico presente, girare il commutatore di accensione su ACCESO. Disattivare il sistema di sicurezza. Rimuovere IMMEDIATAMENTE il fusibile principale secondo il manuale di manutenzione.**
- **Per i veicoli SENZA sirena del sistema di sicurezza: vedere il manuale di manutenzione per rimuovere il fusibile principale.**

#### ⚠ AVVERTENZA

**Durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione, non fumare né generare scintille o fiamme libere nelle vicinanze. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00330a)**

1. Rimuovere il serbatoio del combustibile secondo il manuale di manutenzione.



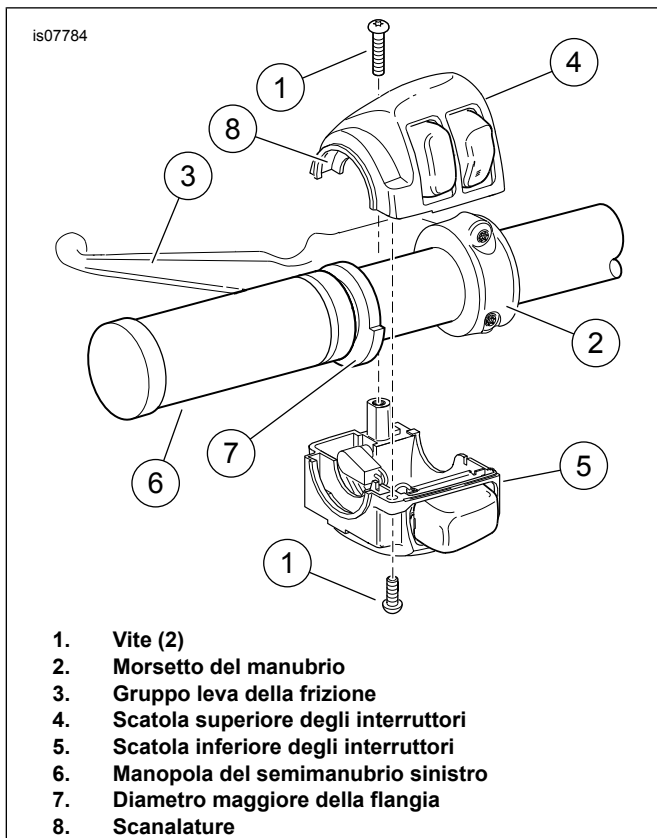


Figura 1. Scatola degli interruttori del semimanubrio sinistro (Touring 2008-2013 e Softail 2006 e anni successivi)

## RIMOZIONE

### Rimozione della manopola sinistra

#### NOTA

- Coprire le parti verniciate per proteggere la finitura.
1. Per informazioni specifiche relative alle seguenti operazioni, qui descritte in generale, vedere il manuale di manutenzione.
    - a. Vedere Figura 1 o Figura 2. Allentare le due viti (1) e il morsetto del manubrio (2).
    - b. Posizionare la leva della frizione (3) lontano dalla scatola degli interruttori.
    - c. Separare le due parti (4, 5) della scatola degli interruttori.
  2. **Nel caso di manopole non incollate:** rimuovere la manopola dal manubrio. **Con manopole incollate:** rimuovere la manopola, tagliandola con cautela dal semimanubrio, utilizzando una lama affilata o un coltello.

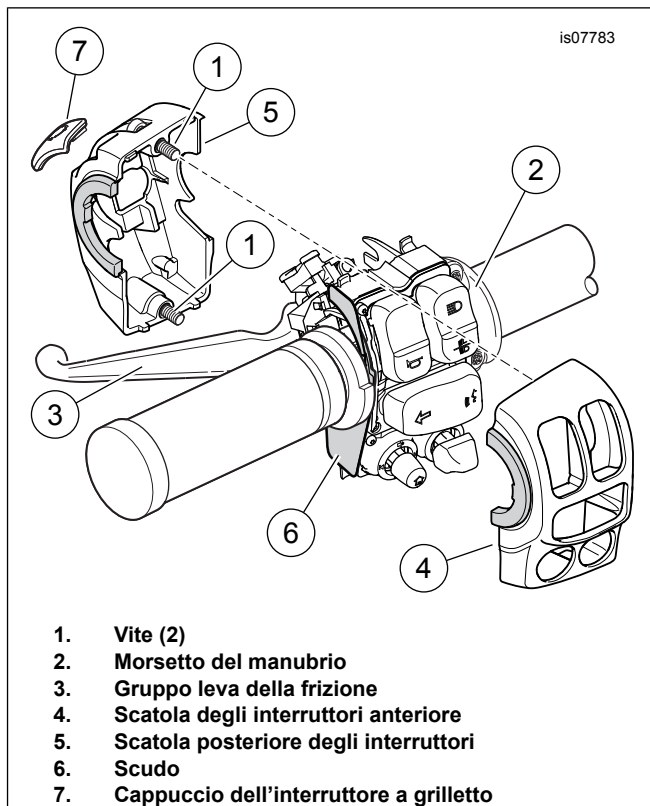


Figura 2. Scatola degli interruttori del semimanubrio sinistro (Touring 2014 e anni successivi)

### Rimozione della manopola di destra

Modelli Touring 2008-2013:

#### NOTA

Non rimuovere o installare il gruppo della pompa del freno senza aver prima posizionato un inserto spesso 4 mm (5/32 in) tra la leva del freno e la staffa della leva. La rimozione o l'installazione del gruppo della pompa del freno senza l'inserto al suo posto può danneggiare il manicotto di gomma e lo stantuffo dell'interruttore anteriore della luce di arresto. (00324a)

#### NOTA

Utilizzare l'occhiello di una fascetta fermacavi se l'inserto di cartone non è disponibile. Vedere Figura 3

#### TUTTI i modelli:

1. Per informazioni specifiche relative alle seguenti operazioni, qui descritte in generale, vedere il manuale di manutenzione.
  - a. Allentare le due viti e il morsetto del manubrio.
  - b. Posizionare il gruppo della leva/pompa del freno lontano dalla scatola degli interruttori.
  - c. Separare le due parti della scatola degli interruttori.
  - d. **Modelli Touring 2008-2013:** se presente, rimuovere il pattino di frizione.
2. **TUTTI i modelli:** rimuovere la manopola dal manubrio.

#### NOTA

- Il sensore della manopola dell'acceleratore sulla parte destra del manubrio ha un cappuccio di protezione che protegge gli elettrodi interni dallo sporco e dall'umidità. Il cappuccio di protezione serve inoltre da dispositivo di ritegno per la manopola del comando del gas.
- Tirare leggermente la manopola per rimuoverla.
- Dopo la rimozione della manopola, controllare la posizione del cappuccio di protezione.

Se il cappuccio di protezione è ancora fissato ai perni di riferimento **all'interno** della vecchia manopola del comando del gas, può essere eliminato assieme alla manopola stessa.

Se il cappuccio di protezione è ancora fissato all'**estremità del sensore della manopola dell'acceleratore**:

- Vedere Figura 4 Inserire la lama di un piccolo cacciavite o di altro utensile a lama piatta nell'area piatta su un lato del cappuccio di protezione.
- Premere l'aletta sul lato inferiore del tappo per liberarlo dalla fessura all'estremità del sensore della manopola dell'acceleratore. Sollevare un'estremità del cappuccio.
- Ripetere per il lato opposto del cappuccio.
- Rimuovere con attenzione il cappuccio ed eliminarlo.

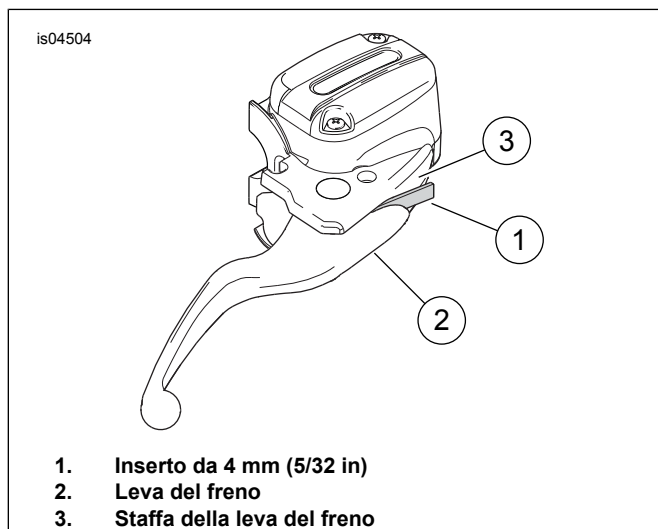


Figura 3. Proteggere l'interruttore della luce di arresto

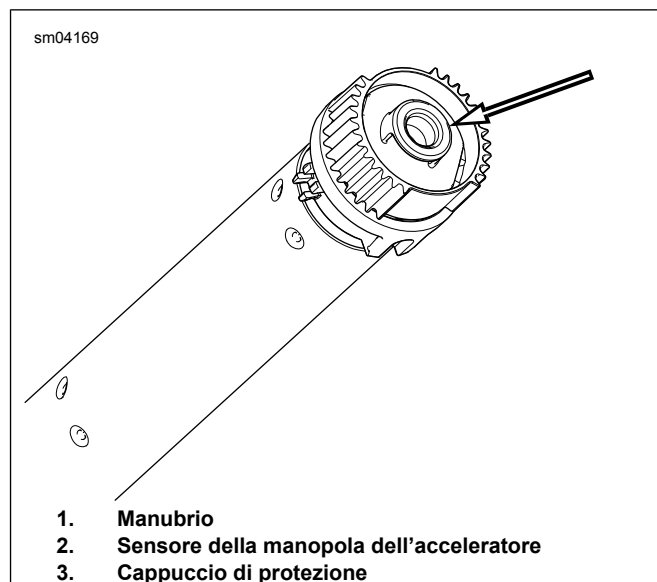


Figura 4. Rimuovere il cappuccio di protezione

## INSTALLAZIONE

#### NOTA

Il sensore della manopola del comando del gas ha due fili, protetti da un rivestimento, che escono dall'estremità della manopola che si inserisce nel manubrio. Questi fili o:

- sono coperti da un tubo termoretrattile nero o
- terminano con un collegamento elettrico con due cavità

#### NOTA

Per alcuni manubri con cablaggio interno, come intagliato o modelli con indicatori di direzione montati sul manubrio, potrebbe essere necessario staccare i fili dei connettori delle manopole riscaldate.

- Prima di staccare i fili, scattare una foto di tutti i connettori per il riassetto
- Per facilitare l'estrazione dei fili dal manubrio, spruzzare/strofinare con acqua saponata

1. Vedere **SENSORE DELLA MANOPOLA DELL'ACCELERATORE: RIMOZIONE** nel manuale di manutenzione. Seguire le istruzioni specifiche per il modello di veicolo per:

- a. Accedere al connettore a 6 vie [204] del cablaggio di collegamento del sensore della manopola dell'acceleratore all'interno del veicolo. Scollegare le metà dei connettori.
- b. Estrarre con delicatezza il sensore della manopola dell'acceleratore dal manubrio quanto basta per accedere al tubo termoretrattile nero o al connettore della manopola riscaldata.

2. Vedere Figura 8 Procurarsi dal kit la manopola riscaldata sinistra (1), il cablaggio lungo (15) e la prolunga del cablaggio corto (8). Determinare se per questa installazione è necessaria la prolunga: Il connettore si estende oltre l'estremità opposta del manubrio? **Se SI:** la prolunga non è necessaria. Può essere eliminata. Scollegare il cablaggio dalla manopola sinistra. **Se NO:** scollegare il cablaggio dalla manopola sinistra. Collegare la prolunga al connettore sul cablaggio. Conservare la manopola sinistra, nonché il cablaggio o il gruppo del cablaggio.

- a. Collegare temporaneamente il cablaggio al connettore sull'estremità della manopola riscaldata sinistra.
- b. Tenere in posizione la manopola e il cablaggio attaccato lungo l'esterno del manubrio come se il gruppo fosse montato sul manubrio.
- c. Il connettore all'estremità del cablaggio deve estendersi oltre l' **estremità destra** del manubrio.

#### NOTA

*NON tagliare alcuno dei fili che portano al connettore verde sul sensore della manopola dell'acceleratore. Tagliare SOLO il tubo termoretrattile nero.*

- d. Individuare il connettore di passaggio sul sensore della manopola dell'acceleratore. Si tratta di un connettore maschio a 2 vie, vedere il manuale di manutenzione per la posizione.
3. Individuare il cablaggio nero che proviene dal centro del sensore della manopola dell'acceleratore.
4. Prendere il cablaggio conservato nel punto 2.
5. Connettere la parte femmina sui fili del sensore alla parte maschio nera all'estremità del cablaggio.

#### NOTA

*È possibile usare aria compressa o un cavetto di recupero da elettricista per inserire a fondo il cablaggio nel manubrio.*

6. Avvitare il connettore e i cablaggi del sensore della manopola dell'acceleratore sul lato destro del manubrio.
- a. Mentre si inseriscono i fili nel manubrio, tirare senza forzare il connettore all'estremità del cablaggio di collegamento del sensore della manopola dell'acceleratore per tirare il sensore della manopola dell'acceleratore nel manubrio.
  - b. Inserire completamente il cablaggio della manopola riscaldata sinistra attraverso il lato sinistro del manubrio, facendolo fuoriuscire dal lato sinistro.
  - c. Inserire le linguette di posizionamento sul sensore della manopola dell'acceleratore nelle scanalature sul manubrio. Per evitare gli errori di montaggio, una linguetta di posizionamento e la relativa scanalatura sono più piccole delle altre.

#### NOTA

- *Pulire accuratamente il semimanubrio per rimuovere i resti di adesivo.*

- *Rimuovere l'anello di protezione (contrassegnato dalla dicitura "REMOVE PRIOR TO ASSEMBLY", rimuovere prima del montaggio) dall'estremità della nuova manopola sinistra.*

7. Fissare la parte femmina bianca alla nuova manopola riscaldata sinistra (1).

### Modelli Touring 2008-2013 e modelli Softail dal 2016 in poi:

1. Vedere Figura 1 Posizionare la manopola riscaldata sinistra (6) in modo che la parte della flangia con il diametro maggiore (7) sia sul fondo. Spingere la manopola a fondo sul manubrio.
  - a. Disporre la scatola inferiore degli interruttori sotto la manopola. Le scanalature (8) sul lato esterno della scatola degli interruttori devono posizionarsi sopra la flangia sull'estremità della manopola.
  - b. Disporre la scatola superiore degli interruttori sopra il manubrio e sulla scatola inferiore degli interruttori.
  - c. Avviare le viti delle scatole, inferiore e superiore, degli interruttori, ma senza serrare. Controllare che il tubo di protezione del cablaggio passi nella cavità alla base del manubrio.
  - d. Collocare la leva della frizione all'interno della scatola degli interruttori. Inserire la linguetta situata nella scatola inferiore nella scanalatura alla base della staffa della leva della frizione.
  - e. Allineare il foro nel morsetto del manubrio a quello nella staffa della leva della frizione. Avviare la vite inferiore con la rondella piatta. Regolare la posizione della scatola degli interruttori e del comando manuale della frizione in modo che sia comoda per il pilota.
  - f. Serrare prima le viti del morsetto superiore, quindi le viti del morsetto inferiore del manubrio.  
Coppia: 6,8–9 N·m (60–80 **in-lbs**)
  - g. Serrare prima le viti della scatola inferiore, quindi le viti della scatola superiore degli interruttori.  
Coppia: 4–5,4 N·m (35–48 **in-lbs**)

### Modelli Touring 2008-2013:

1. Vedere Figura 5 Individuare il connettore B+ (positivo della batteria) (1) sul cablaggio principale sotto la sella (un filo rosso con un connettore grigio non utilizzato). Rimuovere il coperchio (2) dal connettore.
2. Vedere Figura 8 Collegare il cablaggio dell'adattatore (11) dal kit al connettore B+.
3. Tagliare il filo rosso del cablaggio della manopola riscaldata in modo che arrivi comodamente all'estremità del filo rosso del cablaggio dell'adattatore. Usare un connettore a giunto di testa a tenuta (4) preso dal kit per giuntare i due fili seguendo le istruzioni riportate nel manuale di manutenzione.

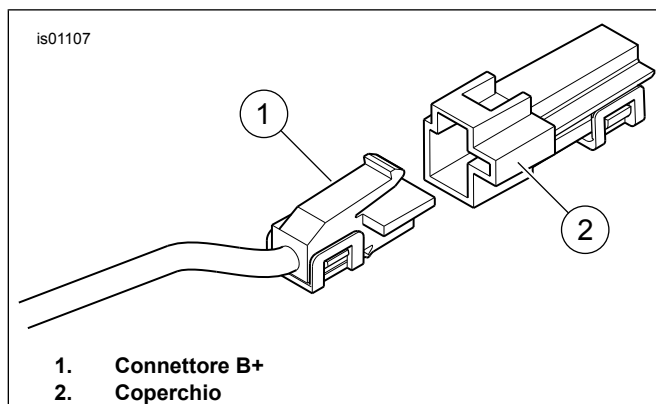


Figura 5. Connettore B+

- Prendere dal kit il filo arancione/bianco dell'adattatore del pannello fusibili (10). Ad ogni estremità, prendere nota del terminale (vedere Figura 6.). In questa cavità del fusibile si inserisce solo il terminale **SENZA le linguette elastiche**. Tagliare con attenzione il terminale **CON** le linguette elastiche via dal filo ed eliminarlo.

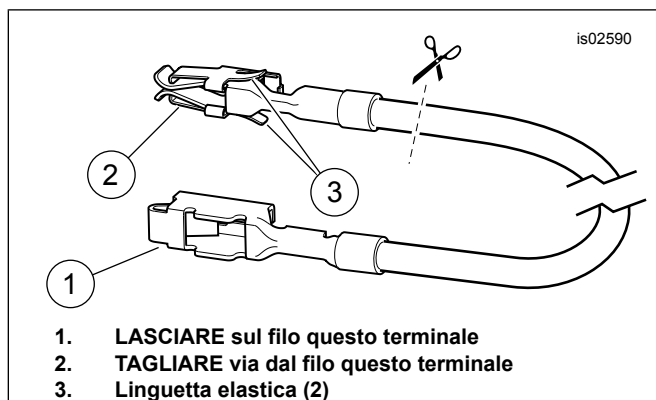


Figura 6. Filo dell'adattatore del pannello fusibili

- Individuare la cavità del fusibile contrassegnata dalla sigla "P&A IGN" "2A MAX". Un bus dovrebbe alimentare un lato di questo circuito, ma non ci dovrebbe essere nessun filo o fusibile corrispondente. Estrarre i tre fusibili che si trovano in questa fila, prendendo nota della loro posizione.
- Staccare con delicatezza dal pannello fusibili il blocco secondario di plastica arancione. Inserire il terminale nel filo arancione/bianco dell'adattatore finché non si arresti. Esaminare l'attiguo terminale installato in fabbrica e controllare orientamento e profondità di inserimento. Installare il blocco secondario.
- Tagliare il tratto in eccesso dal filo arancione/bianco del cablaggio della manopola riscaldata in modo che arrivi in un punto facilmente raggiungibile del filo arancione/bianco dell'adattatore installato al punto 8.

#### ▲ AVVERTENZA

Seguire le istruzioni del produttore in caso di utilizzo dell'UltraTorch UT-100 o qualsiasi altro dispositivo a riscaldamento radiante. Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore espone a rischi di incendio, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00335a)

- Prendere dal kit il connettore **blu** a giunto di testa a tenuta (4). Giuntare il filo arancione/bianco dal cablaggio di alimentazione della manopola riscaldata al filo arancione/bianco dell'adattatore seguendo le istruzioni riportate nel manuale di manutenzione.

#### NOTA

- Non dirigere il calore verso i componenti dell'impianto di alimentazione. Il calore eccessivo può causare incendi/esplosioni del combustibile con conseguenti lesioni gravi o mortali.
  - Il calore deve essere diretto unicamente sui connettori sottoposti a termoretrazione e non sugli altri componenti dell'impianto elettrico.
  - Tenere sempre le mani lontane dalla punta dell'attrezzo e dall'accessorio per la termoretrazione.
- Vedere Figura 8. Inserire un fusibile da 2 A (13) preso dal kit nella cavità del fusibile "P&A IGN" (accensione P&A) per chiudere il circuito. Installare i tre fusibili rimossi al punto 2 nelle cavità corrette.

- Installare il coperchio parapolvere sul pannello fusibili. Installare il pannello fusibili. Installare il portafusibile principale secondo le istruzioni riportate nel manuale di manutenzione.

- Aprire il coperchio del portafusibili nel cablaggio di alimentazione delle manopole riscaldate. Collegare il fusibile rimanente da 5 A (14) preso dal kit nel portafusibili. Chiudere il coperchio.

- Controllare lungo l'intera lunghezza del cablaggio che non vi siano punti di sfregamento, usura o punti in cui i fili possano venire schiacciati.

- Fissare il filo nero con il terminale ad anello a qualsiasi prigioniero di massa sul telaio. Passare a **COMPLETAMENTO**.

## Modelli Touring dal 2014 in poi:

### Comandi di sinistra

- Vedere Figura 2 **Modelli 2014-2015**: Verificare che lo scudo (6) sia in posizione corretta sul lato esterno del modulo degli interruttori.
  - Installare le sezioni della scatola degli interruttori (4, 5) sul relativo modulo. Serrare a fondo le viti prigioniere (1).
  - Installare la leva di comando della frizione (3).
  - Installare, senza serrare, il morsetto del manubrio (2) con le due viti rimosse in precedenza.
  - Fissare le viti della scatola degli interruttori. Serrare. Coppia: 4–5 N·m (35–44 in·lbs)
  - Far scorrere il cappuccio dell'interruttore a grilletto (7) verso destra per installarlo.

- f. Serrare il morsetto di fissaggio al manubrio della frizione.

Coppia: 6,8–9 N·m (60–80 in-lbs)

#### NOTA

**Non passare il cablaggio principale della manopola all'interno della scatola degli interruttori. Passando i fili all'interno della scatola degli interruttori si potrebbero causare dei corti circuiti e danni alle apparecchiature. (00369a)**

2. Passare il cablaggio principale della manopola riscaldata tra la manopola e la scatola sinistra degli interruttori, quindi sotto la scatola.
3. Vedere Figura 8 Ci sono fori sulla parte inferiore del semimanubrio sinistro?
  - a. **Se Sì:** Installare nei fori i fermacavi dei fili (12) del kit. Fissare il cablaggio ai fermi.
  - b. **Se NO:** Usare le fascette fermacavi (9) per fissare il cablaggio al manubrio.

## Comandi di destra

1. Prendere dal kit la **nuova** manopola riscaldata destra del comando del gas (2). Inserire un cacciavite o un altro utensile a lama piatta tra il corpo della manopola del comando del gas e il tappo. Rimuovere con attenzione il tappo dalla manopola.

#### NOTA

*Nell'operazione successiva, NON estrarre il tappo dalla manopola del comando del gas tirando i fili o i terminali maschio. Afferrare solo la linguetta di gomma del tappo.*

2. All'interno dell'estremità esterna della manopola del comando del gas c'è un tappo in gomma rotondo, con un filo arancione e uno verde su un lato e due terminali maschio sull'altro lato. Usando una pinza a becchi mezzotondi o altro utensile simile, afferrare con attenzione la linguetta in gomma sul lato dei fili del tappo. Estrarre il tappo dalla manopola attraverso l'apertura esterna.
3. Pulire con cura il semimanubrio e l'interno della manopola del comando del gas per rimuovere tutto lo sporco.

#### NOTA

4.
  - *Se le manopole del manubrio sono provviste di motivi, allineare i motivi sulla manopola sinistra a quelle sulla manopola destra con il comando del gas completamente chiuso.*
  - *Attenersi alla procedura per garantire che la manopola del comando del gas si muova liberamente. Azionare la manopola del comando del gas per verificare che torni liberamente alla posizione di minimo.*

Vedere Figura 2 Far scorrere la **nuova** manopola riscaldata del comando del gas sulla parte terminale del manubrio. Girare la manopola per verificare che le sue scanalature interne siano accoppiate a quelle esterne sul sensore della manopola dell'acceleratore.

5. Installare le scatole degli interruttori. Serrare a fondo le viti.

6. Installare il gruppo del comando del freno ma non serrare.

7. Serrare le scatole degli interruttori.

- a. Spingere la manopola verso l'interno per verificare che sia completamente insediata.
- b. Spostare verso l'interno il gruppo della scatola dell'interruttore (allontanandolo dalla manopola) per eliminare ogni gioco. Spostare quindi verso l'esterno la scatola dell'interruttore Distanza: 1–2 mm (0.040–0,08 in) per creare del gioco.
- c. Trattenendo in posizione la scatola degli interruttori, serrare le viti della scatola degli interruttori.  
Coppia: 4–5,1 N·m (35–45 in-lbs)
- d. Verificare che la manopola abbia un leggero gioco sul lato interno-esterno.
- e. Verificare che la manopola ruoti e ritorni senza inceppi.

8. Fissare le viti del morsetto del comando del freno. Serrare.

Coppia: 6,8–9,0 N·m (60–80 in-lbs)

9. Verificare nuovamente la rotazione della manopola del comando del gas e di un leggero gioco assiale.

10. Vedere Figura 1 e Figura 2, che mostrano l'installazione simile della scatola sinistra. Installare nello stesso modo i comandi del manubrio di destra.

#### ⚠ AVVERTENZA

**Prima di avviare il motore, verificare che il comando del gas torni automaticamente con uno scatto nella posizione del minimo quando viene rilasciato. In caso contrario, potrebbe verificarsi una perdita del controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00390a)**

11. Verificare che la manopola destra e il manicotto del comando del gas girino e tornino indietro senza impedimenti. Il manicotto non deve incepparsi sul manubrio o sulla scatola degli interruttori.

#### NOTA

*I terminali femmina sul sensore della manopola dell'acceleratore si trovano lateralmente. I terminali maschio possono essere inseriti in un solo modo.*

12. Utilizzando una pinza a becchi mezzotondi o altro utensile simile, afferrare con attenzione la linguetta sul tappo rotondo in gomma sul lato esterno della manopola del comando del gas.

- a. Inserire il tappo attraverso l'apertura nella manopola. Inserire i terminali maschio nelle parti femmina all'estremità del sensore della manopola dell'acceleratore.
- b. Premere il tappo in gomma con una certa forza per verificare che i terminali maschi si siano inseriti completamente nelle parti femmina.

13. Installare il tappo cromato all'estremità della manopola del comando del gas.

## Connessione al cablaggio del veicolo

### NOTA

- Assicurarsi che le manopole riscaldate siano installate correttamente. Un'installazione errata produrrà eccessivo calore.
  - I veicoli possono essere dotati di un connettore di alimentazione verde o nero, a seconda dell'anno di produzione.
  - La manopola sinistra e il cablaggio di collegamento possono essere dotati di un connettore verde o nero, a seconda dell'anno di produzione.
1. Seguire il cablaggio esistente per far passare il cablaggio principale della manopola riscaldata dalla manopola sinistra:
    - a. dentro, attraverso o intorno la piastra della forcella,
    - b. lungo il telaio del veicolo,
    - c. fino a una posizione generale sotto la sella.
  2. Vedere Figura 8 Usare le fascette fermacavi (9) del kit per fissare i cablaggi della manopola a quello del veicolo lungo il telaio. **Modelli 2014 e anni successivi:** continuare dal punto 15.

## Modelli Touring 2014 e successivi

### NOTA

Se non già installato, un cablaggio di collegamento elettrico (codice parte 69200722A per modelli 2014-2016 o 69201599A per modelli a partire dal 2017, disponibile separatamente) deve essere installato secondo le istruzioni contenute in **tale** kit.

1. Seguire le istruzioni allegate al kit del cablaggio di collegamento per:
  - a. Giuntare il filo **arancione/bianco** del kit delle manopole al filo **blu/viola** del cablaggio di collegamento elettrico.
  - b. Giuntare il filo **rosso** del kit delle manopole al filo **rosso/blu** del cablaggio di collegamento elettrico.
  - c. Giuntare il filo **nero** del kit delle manopole al filo **nero** del cablaggio di collegamento elettrico.
  - d. Installare il cappuccio sul lato maschio a 4 vie del connettore, se non utilizzato.
  - e. Applicare del tubo termoretrattile ai giunti a tenuta.
  - f. Fissare il filo nero con il terminale ad anello a qualsiasi prigioniero di massa sul telaio. Passare a **COMPLETAMENTO**.

## Modelli Softail 2016 e anni successivi

### NOTA

I modelli Softail 2016-2017 richiederanno l'acquisto separato di un cablaggio elettrico (H-D Part number 72673-11 ).

Alcuni modelli dal 18 in poi possono avere un peso antivibrante che deve essere rimosso all'interno del lato sinistro del manubrio.

I modelli dal 18 in poi richiederanno l'acquisto separato di un cablaggio elettrico ( H-D Part number 69201599A).

1. Reperire il connettore del Digital Technician [91A] (un connettore Deutsch maschio a sei vie con una protezione di gomma) sotto la sella. Porre il cablaggio del collegamento elettrico in corrispondenza del connettore [91A] ma NON connetterlo ancora.
2. Far passare i fili delle manopole riscaldate fino al cablaggio elettrico. NON staccare il portafusibili in linea sul filo rosso; tagliare invece i fili a una lunghezza adatta per raggiungere facilmente i connettori a giunto di testa a tenuta sul cablaggio del collegamento elettrico.
3. Giuntare il filo nero della manopola ai fili **neri** nel cablaggio del collegamento elettrico.
4. Giuntare il filo arancione/bianco della manopola ai fili **rosso/giallo** nel cablaggio del collegamento elettrico.
5. Giuntare il filo rosso della manopola ai fili **rosso/blu** nel cablaggio del collegamento elettrico.
6. Utilizzare una pistola termica o un dispositivo di riscaldamento radiante adatto per fare ritrarre il connettore sui fili.
7. Estrarre la protezione di gomma dal connettore maschio grigio del Digital Technician [91A]. Tagliare via la protezione dai fili.
8. Collegare la parte femmina del cablaggio di collegamento al connettore [91A].
9. Inserire la protezione di gomma nel connettore maschio libero del cablaggio di collegamento.
10. Allentare o rimuovere le quattro viti che fissano l'ECM alla staffa di montaggio. Disporre il cablaggio del collegamento elettrico sotto il connettore dell'ECM. Fissare le quattro viti. Serrare.  
Coppia: 5,1–6,2 N·m (45–55 in-lbs)
11. Applicare del tubo termoretrattile ai giunti a tenuta.
12. Fissare il filo nero con il terminale ad anello a qualsiasi prigioniero di massa sul telaio. Passare a **COMPLETAMENTO**.

## COMPLETAMENTO

### NOTA

NON eseguire le operazioni seguenti prima di aver installato le manopole riscaldate e relativi cablaggi secondo i procedimenti descritti in questo foglio di istruzioni.

1. Verificare che la manopola destra e il manicotto del comando del gas girino e tornino indietro senza impedimenti. Il manicotto non deve incepparsi sul manubrio o sulla scatola degli interruttori. NON usare il veicolo se il comando del gas non funziona correttamente.
2. Verificare che il manubrio ruoti liberamente e completamente da destra a sinistra senza tirare i fili.

**NOTA**

Per evitare possibili danni all'impianto audio, controllare che il commutatore di accensione sia su OFF (spento) **prima** di installare il fusibile principale.

1. Controllare che il commutatore di accensione sia su OFF (spento). vedere il manuale di manutenzione per installare il fusibile principale.
2. Installare il serbatoio del combustibile secondo quanto indicato nel manuale di manutenzione. Installare qualsiasi altro componente del veicolo rimosso in precedenza seguendo le istruzioni riportate nel kit o nel manuale di manutenzione.

**⚠ AVVERTENZA**

**Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione. Quando si viaggia in motocicletta, una sella allentata può scivolare, facendo perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00070b)**

3. Vedere il manuale di manutenzione per installare la sella.

**NOTA**

- Per non scaricare la batteria, queste manopole riscaldate sono realizzate in modo da funzionare solo con il motore in moto. Le manopole riscaldano al massimo quando il regime del motore è quello della velocità di crociera.
- I valori di riscaldamento sul comando delle manopole riscaldate vanno da 1 (minimo) a 6 (massimo).

4. Prima di avviare il veicolo, controllare che le manopole non riscaldino.
5. Avviare il motore. Controllare che il riscaldamento delle manopole funzioni a tutti i livelli. Assicurarsi le manopole non emettano calore a veicolo spento.

**Ricerca dei guasti**

Vedere Figura 7 per lo schema elettrico delle manopole riscaldate.

**Le manopole non riscaldano**

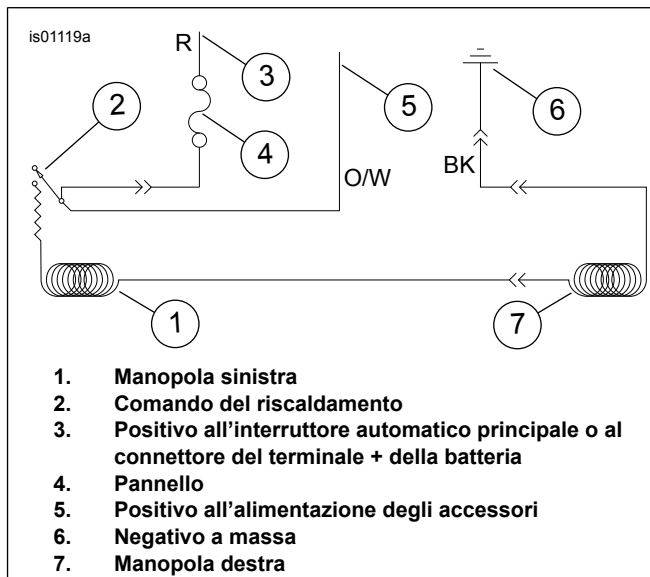
1. Vedere Figura 1 Controllare che la disposizione dei fili sia corretta. Il cablaggio principale delle manopole deve passare all'esterno della scatola degli interruttori. Se i fili passano all'interno, aprire la scatola degli interruttori del semimanubrio sinistro e controllare che i fili non siano schiacciati. Se i fili sono schiacciati, sostituire la manopola sinistra e ripetere l'installazione disponendo correttamente i fili.

2. Controllare i collegamenti dei fili arancione/bianco, rosso e nero del cablaggio principale delle manopole riscaldate.
  - a. Se un collegamento è danneggiato, allentato o difettoso, ripararlo. Provare le manopole.
  - b. Se tutti i collegamenti sono corretti, continuare con la fase successiva.
3. Rimuovere la manopola sinistra dal manubrio.
4. Rimuovere il connettore della manopola sinistra dal cablaggio della manopola destra.
5. Controllare la continuità tra i due connettori della manopola sinistra. Se esiste continuità, le manopole funzionano.
6. Rimuovere la sella secondo le istruzioni del manuale di manutenzione.
7. Avviare il veicolo.
8. Controllare se ci sono 12 V c.c. tra i fili rosso e nero del cablaggio principale delle manopole riscaldate.
  - a. Se non ci sono 12 V c.c. sui fili, controllare il fusibile (14) nel cablaggio e sostituirlo, se fuso.
  - b. Se non ci sono 12 V c.c., sostituire la manopola sinistra e il suo cablaggio e provare le manopole.

**Le manopole riscaldano con la chiave del commutatore di accensione su OFF (spento)**

Se le manopole riscaldano con il commutatore di accensione su OFF (spento), i cablaggi tra manopole e veicolo non sono corretti, o la manopola sinistra e relativo cablaggio sono guasti.

Controllare con attenzione tutti i collegamenti dei fili delle manopole riscaldate sul veicolo. Se i collegamenti sono corretti, sostituire il cablaggio principale della manopole riscaldate e provare le manopole.



**Figura 7. Schema elettrico della manopola riscaldata**



## PARTI DI RICAMBIO

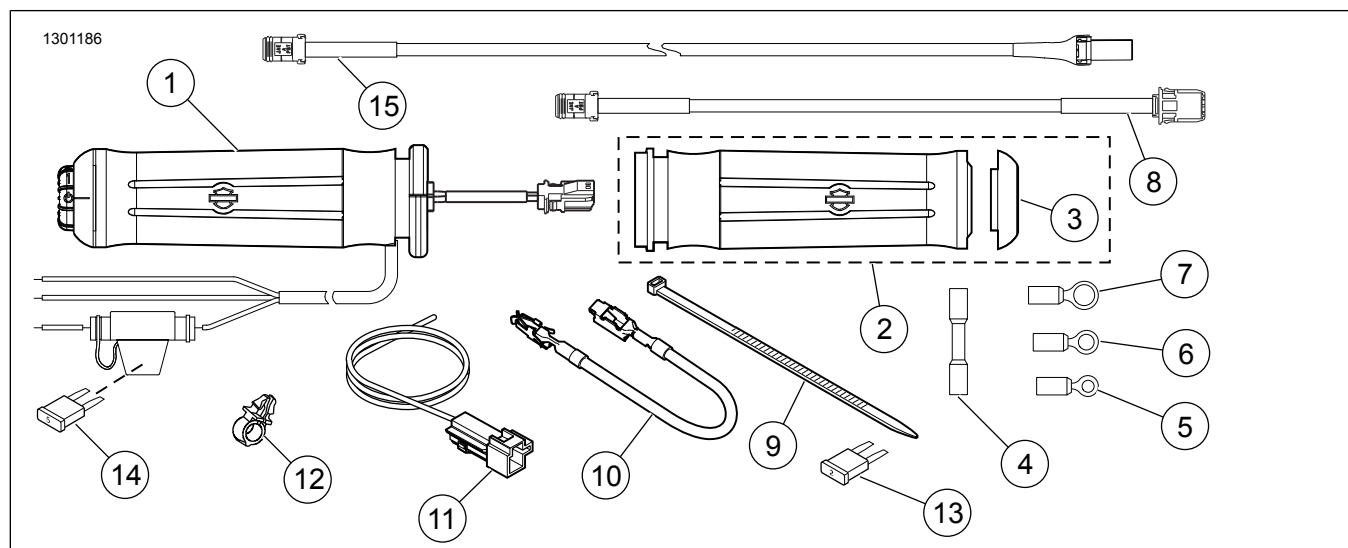


Figura 8. Parti di ricambio, kit manopole riscaldate

## PARTI DI RICAMBIO

Tabella 1. Parti di ricambio

| Kit                                                                           | Articolo | Descrizione (quantità)                                                | Numero codice     |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Kit 56047-08A<br>Manopole riscaldate Flame                                    | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56100-04B         |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas (include l'elemento 3) | 56048-08          |
|                                                                               | 3        | • Tappo, manopola destra                                              | 55940-08          |
| Kit 56049-08A<br>Manopole riscaldate Ironside                                 | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | Parte non venduta |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas (include l'elemento 3) | Parte non venduta |
|                                                                               | 3        | • Tappo, manopola destra                                              | Parte non venduta |
| Kit 56196-08A<br>Cromate e in gomma (diametro piccolo)<br>Manopole riscaldate | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56617-04B         |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas (include l'elemento 3) | 56615-08          |
|                                                                               | 3        | • Tappo, manopola destra                                              | 55950-08          |
| Kit 56512-08A<br>Contorni cromati e Manopole riscaldate in gomma e            | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56514-04B         |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas (include l'elemento 3) | 56513-08          |
|                                                                               | 3        | • Tappo, manopola destra                                              | 55949-08          |
| Kit 56828-08A<br>Manopole riscaldate Aileron                                  | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | Parte non venduta |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas (include l'elemento 3) | Parte non venduta |
|                                                                               | 3        | • Tappo, manopola destra                                              | Parte non venduta |
| Kit 56926-08A<br>Collezione Skull<br>Manopole riscaldate                      | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56927-05A         |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas (include l'elemento 3) | 56928-08          |
|                                                                               | 3        | • Tappo, manopola destra                                              | 55957-08          |
| Kit 56100027<br>Collezione Slipstream<br>Manopole riscaldate                  | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56100038          |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas                        | 56100032          |
|                                                                               | 3        | • Tappo, manopola destra                                              | 56100024          |
| Kit 56100047<br>Collezione Streamliner<br>Manopole riscaldate                 | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56100049          |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas                        | 56100050          |
| Kit 56100107<br>Collezione Airflow<br>Manopole riscaldate                     | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56100109          |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas                        | 56100096          |
| Kit 56100253<br>Collezione Airflow<br>Manopole riscaldate                     | 1        | Manopola riscaldata sinistra                                          | 56100286          |
|                                                                               | 2        | Manopola riscaldata destra del comando del gas                        | 56100096          |

**Tabella 1. Parti di ricambio**

| <b>Kit</b>                                                                 | <b>Articolo</b> | <b>Descrizione (quantità)</b>                                                                                                                            | <b>Numero codice</b> |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Kit 56100255, 56100412<br>Collezione Streamliner<br>Manopole riscaldate    | 1               | Manopola riscaldata, lato sinistro (kit 56100255)                                                                                                        | 56100285             |
|                                                                            |                 | Manopola riscaldata, lato sinistro (kit 56100412)                                                                                                        | 56100417             |
|                                                                            | 2               | Manopola del comando del gas, lato destro (kit 56100255)                                                                                                 | 56100050             |
|                                                                            |                 | Manopola del comando del gas, lato destro (kit 56100412)                                                                                                 | 56100418             |
| Kit 56100257                                                               | 1               | Manopola riscaldata sinistra                                                                                                                             | 56100288             |
| Cromata e di gomma, sagomata<br>Manopole riscaldate                        | 2               | Manopola riscaldata destra del comando del gas                                                                                                           | 56513-08             |
| Kit 26100258                                                               | 1               | Manopola riscaldata sinistra                                                                                                                             | 56100292             |
| Collezione Slipstream<br>Manopole riscaldate                               | 2               | Manopola riscaldata destra del comando del gas                                                                                                           | 56100032             |
| Kit 56100260                                                               | 1               | Manopola riscaldata sinistra                                                                                                                             | 56100293             |
| Collezione Skull<br>Manopole riscaldate                                    | 2               | Manopola riscaldata destra del comando del gas                                                                                                           | 56928-08             |
| Kit 56100263                                                               | 1               | Manopola riscaldata sinistra                                                                                                                             | 56100296             |
| Collezione Flame<br>Manopole riscaldate                                    | 2               | Manopola riscaldata destra del comando del gas                                                                                                           | 56048-08             |
| Kit 56100267                                                               | 1               | Manopola riscaldata sinistra                                                                                                                             | 56100295             |
| Collezione cromata e di gomma<br>(diametro piccolo)<br>Manopole riscaldate | 2               | Manopola riscaldata destra del comando del gas                                                                                                           | 56615-08             |
| Kit 56100362                                                               | 1               | Manopola riscaldata sinistra                                                                                                                             | 56100369             |
| Willie G Skull Matte Black<br>Manopole riscaldate                          | 2               | Manopola riscaldata destra del comando del gas                                                                                                           | 56100370             |
| Elementi comuni<br>a TUTTI i kit                                           | 4               | Connettore a giunto di testa a tenuta (2)                                                                                                                | 70586-93             |
|                                                                            | 5               | Terminale ad anello, #10 (2)                                                                                                                             | 9857                 |
|                                                                            | 6               | Terminale ad anello, 1/4 di pollice (2)                                                                                                                  | 9858                 |
|                                                                            | 7               | Terminale ad anello, 5/16 di pollice                                                                                                                     | 9859                 |
|                                                                            | 8               | Cablaggio, prolunga                                                                                                                                      | 69201703             |
|                                                                            | 9               | Fascetta fermacavi, nera, lunghezza 197 mm (7,75 in)                                                                                                     | 10006                |
|                                                                            | 10              | Filo dell'adattatore pannello fusibili                                                                                                                   | 70329-04             |
|                                                                            | 11              | Cablaggio, adattatore                                                                                                                                    | 70310-04             |
|                                                                            | 12              | Morsetto, fermacavo (4)                                                                                                                                  | 70345-84             |
|                                                                            | 13              | Fusibile, tipo "mini" a lamella, 2 A (grigio) (per pannello fusibili del veicolo)                                                                        | 54305-98             |
|                                                                            | 14              | Fusibile, tipo "mini" a lamella, 5 A (marrone chiaro) (per portafusibili in linea)<br><b>(NOTA: Un fusibile da 4 A è consentito in questa posizione)</b> | 72331-95             |
|                                                                            | 15              | Cablaggio, sensore valvola a farfalla                                                                                                                    | 69201713             |